Erklärung zur Beschäftigung an der JGU

Explanation for Employment at JGU Mainz

_____

Name, Vorname *Last Name, First Name*

Ich nehme zur Kenntnis, dass die nachfolgend aufgeführten Erklärungen, Informationen und Belehrungen über die Internetseite des Dezernats Personal (Download-Center für Beschäftigte) zugänglich sind.

I acknowledge that the following explanations, information and instructions are accessible using the Johannes Gutenberg University's Human Resources webpage (Download-Center für Beschäftigte; link in German).

Zutreffendes bitte ankreuzen: *Please check the appropriate boxes*

- **Strafverfahren/Schulden/Staatsangehörigkeit** *Criminal Proceedings/Debts/Nationality:*
  1. ☐ Gegen mich ist kein Ermittlungsverfahren der Staatsanwaltschaft, gerichtliches Strafverfahren oder Dienstordnungsverfahren bzw. Disziplinarverfahren anhängig.
     I am not under investigation by any prosecution, nor are there judicial, criminal, or disciplinary proceedings against me pending.
     ☐ Gegen mich ist folgendes Ermittlungsverfahren der Staatsanwaltschaft, gerichtliches Strafverfahren oder Dienstordnungsverfahren bzw. Disziplinarverfahren anhängig:
     The following investigation, judicial, criminal, or disciplinary proceedings are pending against me:

     _____
  2. ☐ Ich lebe in geordneten wirtschaftlichen Verhältnissen. *My circumstances are financially stable.*
     ☐ Ich habe folgende Schulden (ohne Kredite): *I have the following debts (without bank credits):*

     _____
  3. ☐ Ich bin Deutsche/r im Sinne des Art. 116 des Grundgesetzes der Bundesrepublik Deutschland.
     I have German citizenship according to article 116 of the Basic Law for the Federal Republic of Germany.

     ☐ Ich besitze die _____Staatsangehörigkeit.

     I am a citizien of _____

- **Belehrung über die Pflicht zur Verfassungstreue im öffentlichen Dienst**
  Information on the duty to abide by the constitution in the public service

- **Erklärung zu Tätigkeiten in der DDR**
  Declaration on activities in the GDR

- **Sachschäden**
  Property Damage

- **Verpflichtung zur Einhaltung des Datengeheimnisses nach Art. 5 DS-GVO und § 8 LDSG**
  Obligation to maintain confidentiality according to Art. 5 GDPR and § 8 LDSG

- **Schwerbehinderung** *Severe Disability*

☐ Ich bin behindert im Sinne des Sozialgesetzbuches (SGB IX) und besitze einen entsprechen amtlichen Nachweis, den ich unverzüglich nachreichen werde.
I am disabled according to the Social Code Book (SGB IX) and in possession of an official certificate, which I will hand in without delay.

Grad meiner Behinderung: _____ v.H. *Level of Disability: _____ v.H.*

☐ Ich bin **nicht** behindert im Sinne des Sozialgesetzbuches (SGB IX). *I am not disabled according to the (SBG IX).*

- **Nebentätigkeit** *Secondary Employment*

☐ Ich übe derzeit **keine** Nebentätigkeit aus. *I am not secondarily employed.*

☐ Ich übe bereits eine oder mehrere Nebentätigkeiten aus. Die Anzeige der Nebentätigkeit werde ich nach Beschäftigungsbeginn über das *digitale Antragswesen (Tarifrecht)* bzw. *Antrag (Beamte)* nachreichen.
I am secondarily employed. I will submit the notification of secondary employment via the digital application system (Tarifrecht) or Application (Civil servants) after the start of employment.

- **Bekämpfung der Korruption in der öffentlichen Verwaltung**
Combating corruption in public administration

Mir ist bekannt, dass die Korruption schwerwiegende strafrechtliche Konsequenzen hat und darüber hinaus für mich zu einer fristlosen Kündigung führen kann.
I am aware that corruption has grave legal consequences and can also lead to the immediate termination of my employment, whether I am a tenured civil servant or not.

- **Merkblatt Beihilfeverordnung (BVO) des Landes Rheinland-Pfalz (nur Beamte)**
Information on Rhineland-Palatinate's State Aid Regulation (BVO) (for civil servants) (only in German)

- **Merkblatt zur Probezeit (nur tariflich Beschäftigte)**
Information on the trial period (for pay-scale employees)

- **Schutz vor sexueller Belästigung und sexualisierter Gewalt**
Protection against sexual harassment and sexualized violence (only in German)

- **Datenschutzerklärung für Beschäftigte der JGU**
Data Protection Statement for JGU Personnel

- **Information: Beantragung von Urlaub/Übertragungs- & Verfallfristen von Urlaubsansprüchen**
Information: Applying for Vacation Days / Transfer and Expiration Dates for Vacation Entitlement

- **Information über Personalratsbeteiligung (nur wissenschaftliches Personal)**
Information on staff council participation (for researchers)

☑ Ich erkläre hiermit, dass mir die obengenannten Erklärungen, Informationen und Belehrungen bekannt sind und alle Angaben wahrheitsgemäß vorgenommen wurden. Des Weiteren ist mir bekannt, dass unvollständige oder falsche Angaben dienstrechtlich zur Auflösung des Beschäftigungsverhältnisses bzw. zur Nichtigkeit oder Rücknahme der Ernennung führen können. Durch meine Unterschrift erhalten alle Formblätter ihre Gültigkeit.
I hereby acknowledge that I am familiar with the above explanations, information, and instructions and I have answered all questions to the best of my knowledge. I am furthermore aware that, under public services law, incomplete or wrong answers may lead to the termination of my employment or to the withdrawal of my appointment. With my signature, I confirm the validity of all forms.

Stand: 29.08.2024

Mainz, _____

_____
Unterschrift *Signature*